



Iglesia Santa Cristina de Lena

1:100



SECANDA

n° 16.12 - v.1.a

Iglesia Santa Cristina de Lena

Espagne (España)

└ Asturies (Principado de Asturias)

└ Commune de Lena (Concejo de Lena)

└ **Iglesia Santa Cristina de Lena**

La belle petite église *Santa Cristina de Lena* est l'un des quelques rares témoignages restants de l'art préroman asturien. La région des Asturies était au Haut-Moyen-âge la seule partie de la péninsule ibérique qui ne soit pas tombée sous domination musulmane, du fait de sa topographie montagneuse et de sa faible urbanisation. Il s'y créa un petit royaume où se développa une architecture originale bien qu'ayant hérité de l'ancienne tradition wisigothique.

Santa Cristina de Lena est très ancienne puisqu'elle a été édifiée au milieu du IX^e siècle, sous le règne de Ramire Ier, roi des Asturies. Sa décoration intérieure est très proche de celle de l'ancien palais de Ramire Ier à Oviedo (*Santa Maria del Naranco*), si proche que les deux édifices semblent avoir eu le même maître d'œuvre. Comme elle intègre quelques éléments wisigothiques en remploi intérieur, il est possible qu'elle ait remplacé un sanctuaire wisigothique antérieur. Extérieurement, on est frappé par l'abondance des contreforts (32 !) sur un si petit édifice, ce qui lui donne, vue sous certains angles, un aspect de temple antique.

L'église *Santa Cristina de Lena* est inscrite aux *Registro General de Bienes de Interés Cultural* (Monuments historiques espagnols) depuis 1885.

L'église *Santa Cristina de Lena* est classée, avec les quelques autres édifices préromans asturiens, au Patrimoine de l'Humanité par l'UNESCO depuis 1985.

The beautiful small church Santa Cristina de Lena is one of the few remaining testimonies of the pre-Romanesque Asturian art. The Asturias region was the High Middle Ages the only part of the Iberian Peninsula which did not fall under Muslim rule, due to its mountainous topography and its low urbanization. There a small kingdom fell into place where an original architecture emerged, in spite of having inherited the old Visigoth tradition.

Santa Cristina de Lena is very old, having been built in the middle of the ninth century, during the reign of Ramiro I, King of Asturias. Its interior decoration is very similar to that of the former palace of Ramiro I in Oviedo (Santa Maria del Naranco), so close that the two buildings appear to have had the same supervisor. As it incorporates some inner elements of the Visigoth time reused, it is possible that this church has replaced an earlier Visigoth sanctuary. Externally, one is struck by the abundance of buttresses (32!) on such a small building, which gives it, viewed at certain angles, an antique temple appearance.

Santa Cristina de Lena church is registered in Registro General de Bienes de Interés Cultural (Historical Spanish Heritage) since 1885.

Santa Cristina de Lena church is classified, with some other Asturian Pre-Romanesque buildings, by UNESCO in the World Heritage since 1985.

Conseils généraux de montage des maquettes en papier

General advice for paper models mounting

Impression des planches

Utilisez du papier A4 suffisamment rigide. Grammage (de 120 gr à) **160 gr**. Imprimer les pages PDF en « taille réelle »

Découpe des pièces

Plusieurs possibilités à associer :

Avec des ciseaux. Utilisez de long ciseaux pour les coupes droites et de petits ciseaux fins pour les petits contours et les évidements (ciseaux de broderie ou mieux, ciseaux médicaux coupe-fil).

Au scalpel, sur un plan de découpe. Préférez un plan de découpe auto-cicatrisant (voir les boutiques de loisirs créatifs), sinon un vieux calendrier-plateau fera l'affaire. Pour les coupes droites, guidez le scalpel avec une règle métallique.

Marquage des plis

Plusieurs possibilités à associer :

Pliage sur une arête droite rigide (double-décimètre, couteau à lame droite...) en marquant le pli d'abord avec la pulpe du doigt puis avec l'ongle.

Marquage avec une pointe fine (vieux crayon bille à pointe fine, aiguille, pointe de couteau, etc.) guidée à la règle.

Marquage avec incision superficielle du papier (scalpel ou pointe de couteau, guidés à la règle).

Mise en forme

Pour incurver une pièce tendez-la en tirant tout en la frottant sur l'arête d'une table ou d'une règle.

Collage

Utilisez de la colle blanche vinylique (colle de bureau ou colle à bois) ou équivalent.

Étalez la colle au pinceau en couche mince. Il vous faudra deux pinceaux : une brosse étroite pour les grandes surfaces et un pinceau droit très fin pour les détails.

Plates printing

*Use sufficiently rigid A4 paper. Paper weight (from 120 grsm to) **160 grsm**. Print the PDF pages as "real size".*

Parts cutting

Several possibilities may be combined:

With scissors. *Use long scissors for straight cuts and small fine scissors for small contours and recesses (embroidery scissors or better, wire cutters medical scissors).*

With a scalpel on a cutting plan. Prefer a self-healing cutting plan (see the hobby shops), otherwise an old tray calendar will do. For straight cuts, guide the knife with a metal ruler.

Folds marking

Several possibilities to combine:

Folding on a rigid straight edge (double decimetre, straight blade knife...) *while marking the fold at first with the finger then with the nail.*

Marking with a thin blunt point (old ballpoint pen with fine point, needle, tip of a knife, etc.) *guided with the rule.*

Marking with superficial incision of the paper (scalpel, tip of a knife, guided with the rule).

Shaping

To bend a part, just tend it while dragging and rubbing it on the edge of a table or a rule.

Gluing

Use vinyl white glue (office glue or wood glue) or similar.

Spread glue in a thin layer with a brush. You will need two brushes: a narrow flat brush for large areas and a very fine brush for details.

Montage de la maquette / Building the model

IMPORTANT : avant de monter cette maquette, vérifiez si une version mise à jour est disponible sur <http://secanda.stalikez.info>

IMPORTANT: before building this model, check for an available updated version at <http://secanda.stalikez.info?lg=en>

LÉGENDE DES PLANCHES DE PIÈCES :

Le numéro de chaque pièce est imprimé en **bleu gras** sur la pièce ou à côté.

Les petits numéros en **bleu fin** (si présents) indiquent le numéro et l'emplacement d'une autre pièce à coller.

Les petits numéros **rouges** (si présents) indiquent des zones de collage devant correspondre entre eux.

LEGEND OF THE PART PLATES:

The part number of each part is printed in **bold blue** on the part or near.

The small **fine blue** numbers (if present) show the number and location of another part to glue.

The small **red** numbers (if present) of the gluing areas must match each other.

LÉGENDE DE LA NOTICE DE MONTAGE / LEGEND OF THE BUILDING NOTICE:

0x	:	numéro de pièce / part number.
<u>0x</u>	:	pièce servant de socle / part used as baseplate.
0x	:	nouvelle pièce à ajouter / new part to add.
→	:	collez la pièce / glue the part.
↶	:	collez la pièce sur elle-même / glue the part on itself.
↷	:	collez sous ou derrière l'autre pièce / glue under or behind the other.
⌚⌚⌚	:	attendez le séchage complet de la colle / wait for the glue full drying.
0x	:	pièce à ajuster avant ou après collage / part to adjust before or after gluing
↔→	:	ajuster puis coller / adjust before gluing.
→↔	:	coller puis ajuster / glue before adjusting.
0x	:	pièce à mettre en forme avant collage / part to shape before gluing
0x	:	pièce à mettre en forme et ajuster / part to shape and adjust before gluing
--	:	utilisez une chute de papier / use a scrap piece of paper

Suivez l'ordre de montage de la liste suivante :

Follow the building order of the following list:

1. Socle / Base

- 5d** ↷ **2d**
5e ↷ **2d**
5a ↷ **2d**
5c ↷ **2d**
5f (×2) ↷ **2d** (renforts zig-zag / zig-zag reinforcements)

5b → [**5f** + **5e** + **5d** + **5a** + **5c**] (plaque inférieure / *bottom layer*)

2. Nef / *Nave*

4a → **4b**

[**4a** + **4b**] → **2d**

3. Chœur et chapelles latérales / *Choir and side chapels*

2c ↪ (chœur / *choir*)

2c → [**2d** + **4a**]

2a ↪ (chapelle nord / *north chapel*)

2a → [**2d** + **4b**]

2b ↪ (chapelle sud / *south chapel*)

2a → [**2d** + **4b**]

4. Porche occidental / *West porch*

4h ∪ **4c**

4e ∪ **4c** (piédroits et arche / *uprights and arch*)

4c ↪

4f (×2) ↪ (bancs latéraux / *side benches*)

4f (×2) ∪ **4c**

4d ∪ **4c** (voûte / *vault*)

5. Contreforts / *Buttresses*

3g (×32) ↪ (abaques / *abacus*)

[**3a** → **3g** → **3f**] (×12) (chapelles latérales / *side chapels*)

[**3b** → **3g** → **3f**] (×6) (chœur / *choir*)

[**3c** → **3g** → **3f**] (×4) (côtés porche / *porch sides*)

[**3d** → **3g** → **3f**] (×2) (façade porche / *porch facade*)

[**3e** → **3g** → **3f**] (×8) (nef / *nave*)

6. Toitures / *Roofs*

1b ↪

1b → **2a** (chapelle nord / *north chapel*)
1c ↻
1c → **2b** (chapelle sud / *south chapel*)
1d ↻
1d → **4c** (porche / *porch*)
1e ↻
1e → **2c** (chœur / *choir*)

7. Murs intérieurs / *Inner walls*

6f → **2d** (sol / *floor*)
6a → [**6f** + **4b**] (mur ouest / *west wall*)
6b → [**6f** + **4a**] (mur est / *east wall*)
6c ↻
6c → [**6f** + **4b**] (mur sud / *south wall*)
6d ↻
6d → [**6f** + **4b**] (mur nord / *north wall*)

8. Avant-chœur / *Fore-choir*

6e → [**6f** + **6b**]
7f → **7d**
7d → [**6e** + **6c**] (escalier sud / *south stairs*)
7f → **7e**
7e → [**6e** + **6d**] (escalier nord / *north stairs*)

9. Tribune ouest / *West platform*

7c ↻
7c → [**6f** + **6a**] (tribune / *platform*)
7i → **7h**
7h → [**6f** + **6d**] (escalier / *stairs*)
7g ↻
7g → [**7c** + **6c**] (garde-fou / *guardrail*)

10. Chancel / *Rood-screen*

7k ↷

4h ∪ **7k**

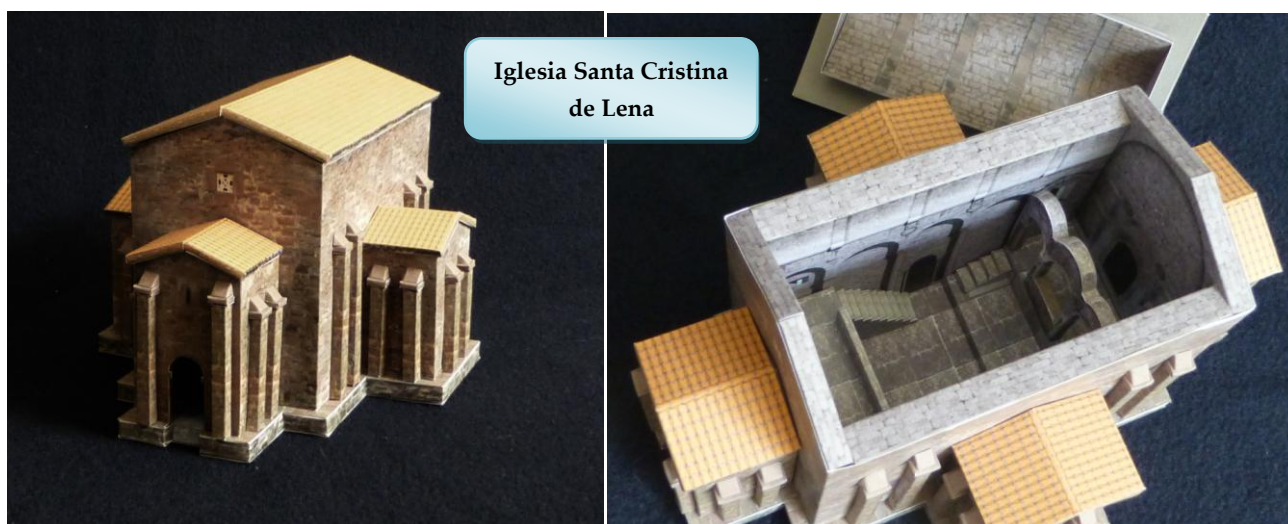
7k → [**6e** + **6c** + **6d**]

11. Toit amovible de la nef / *Removable nave roof*

1a ↷

1f (×2) → **1h**

[**1h** + **1f** (×2)] ∪ **1a**



Terminé ! / *Completed!*

Planches à imprimer / *Plates to print*

